

NANCY
B. U. DROIT

alter, - I'd better have ms. back
with the proof, please.

Many thanks for Sheets 18 & 19. not
much to note. On p. 278 l. 8 p. bottom
dele s in Eudes, - I see what you say
about Sir Badde. ^{p. 281} [I can't think why I can
seldom find your refs. to Romania; - now this
of Rom. XVI, 166, I turn to the page, it is a
nécrologie of Mr. de Wailly, where I see a
charming paragraph which might apply
to a certain dear friend of mine himself
but nothing about Latin proverbs].

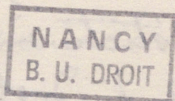
p. 288, I had looked at your interpreta-
tions of Worldshame &c before, they
appear to me very good. Deconsideré
I think is exactly Worldly Shame. but

I do not know whether deshonore
would be better, not knowing sufficiently
the different force of these two: - But
on p. 296 you have gone rather too far.
I carefully told you that the bps. of Lincoln
had a manor at Bambray since Domes-
day, & you have turned to the record;
but if you had read it you wd. ^{have} seen that
it does not say a word about residence,
and I did say that bp. Alexander built
the castle. A manor did not necessarily
imply a manor house (manoir); it was
an extent of land, with so many ^{villans} cottars,
bordars, &c. so many hides of land, & some times
a church, not always. - The bishoprick had
been moved & changed too. It is hardly safe to
put (l. 3rd fr. top) "out on one" & "swim plus tot"
You might alter it thus, - or something
like it.

#

Highgate 17 June

(Dear Mr. P.



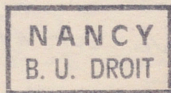
Herewith I send Index.

I hope you won't find it too bad
or full of blunders, tho' I dare
say I may have made some
exquisite mistakes in French.
One thing perhaps you will not like,
- you will say it is inconsistent,
I have put in the names Croket,
Hoket, & Loket, also Sterlyn & Falopyn,

because they are just things
that stick in the memory & one
might find the story by them.
But I did not put in the names
of all the Old Gentlemen's (your
particular friend!) Dogs, as they are
so various in shape it would be
useless, & Diablos is much easier.

I have ^{always} ~~generally~~ put the names
of creatures under the modern
form. - I have gathered together the
instances of English words & phrases
thinking they would be useful.
- But anything you don't like please

Les évêques de Lincoln ont
tenu un ~~p~~ manoir à Banbury
(Oxfordshire) depuis le temps
où fut rédigé le Domesday
Book (1084-6); près l'an 1...
l'évêque Alexandre de Blois
y a édifié le château qui
paraît avoir servi comme
résidence jusqu'en 1547.



[You have the date, I sent it, &
have not got it here to hand]

as to manor & manor-house

Of course I may be wrong; but
the bishopric ~~had~~ was endowed
with many manors, and the
bishop couldn't live in all of

them.

In your Preface don't
forget to acknowledge Mr. Ward (he pointed
out the Latin fragment) he is sore on the subject
of non-acknowledgment. I'll send you a note or
two ^{soon}.

I have sent you all this
at once but have been hindered
by social duties, & to-day have been
to visit at other side of London
another unfortunate connected
with the Fernivalls. It is a lady
who married the brother of the
(some years ago

idiot who lives with F. J. F. - she has
two children (I just now a third) and
her husband left her a few months
ago, having absolutely nothing to
live on. She came up to town &
has been working (at copying &c)
to gain a bare pittance to put bread
into her children's mouths; I now a
third infant comes to aggravate her
trials. 'Tis a sad case, but she is so
plucky & brave that she deserves help.

Troubles of one sort or another
come in to chequer the brighter side
of things constantly. - I often
think of you & your mother.

NANCY
B. U. DRUIT

What do you say to the
resignation of Mr. Bond? It caused
quite a flutter among the little
world of that establishment.

Thompson & Garnett appear to me
the best fitted to succeed him, not
Bullen, nor Poole. - Suppose
you put up for it? - Mr. Bond
is said never to have got over the
death of his son, a year ago, poor
man; hence his resignation. I don't
know if it's true.

Bitterly cold here now, summer has
left us.

Yours ever L. T. S.